# Santiago ventilo

## Radiateur sèche-serviettes fluide

## Handdoekdroger

Ventilatie modellen



CHAUFFAGE CHAUFFE-EAU CLIMATISATION



## \_\_\_\_\_\_ Sommaire \_\_\_\_\_

Mise en garde
Installation  I / Préparer l'installation du radiateur sèche-serviettes .4  2 / Raccorder le radiateur sèche-serviettes .5-6  3 / Monter et démonter la patère .7  4 / Installer la radio commande digitale au mur .8  5 / Entretien .9-10
Procédure d'appairage de la radio commande digitale
Réglage de la radio commande digitale
Fonctionnement La radio commande digitale
UtilisationMettre en marche / Mettre en veille / Arrêter votre radiateur sèche-serviettes.15Choisir votre mode de chauffage.16Chauffer votre pièce : utilisation du mode Confort.16-17Abaisser la température de votre pièce : utilisation du mode Eco.17Programmer vos périodes de chauffe : utilisation du mode Programmation.18 à 20S'absenter plus de 24 heures : utilisation du mode Hors Gel.21Choisir les fonctions.21Lancer en une seule fois le chauffage et le séchage : utilisation de la fonction Cycle Douche.21-22Activer le Turbo, le séchage ou le chauffage des serviettes : utilisation de la fonction Manuelle.23 à 25Programmer le Cycle Douche : utilisation de la fonction Programmation.26 à 29
Choisir la langue
Conseils           En cas de problème

## Mise en garde

Attention surface très chaude. Caution hot surface.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent de
Attention: Surface très venir très chaude et provoquer des brûlures. Il faut prêter daude une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- -Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- -Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- -Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer ce radiateur sèche-serviettes de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.
- -Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- -La notice d'utilisation de cet appareil est disponible en vous connectant sur le site internet du fabricant indiqué sur le bon de garantie présent dans cette notice.
- -Veillez à ne pas introduire d'objets ou de papier dans le radiateur sèche-serviettes.
- Toutes interventions sur les parties électriques doivent être effectuées par un professionnel qualifié.
- -A la première mise en chauffe, une légère odeur peu apparaître correspondant à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil.
- -Un système de gestion d'énergie ou de délestage par coupure d'alimentation est incompatible avec nos appareils. Il détériore le thermostat.
- -Pour des raisons de sécurité, il est formellement interdit de re-remplir les radiateurs sèche-serviettes. En cas de besoin, contactez le service après-vente du fabricant ou un professionnel qualifié.
- -Pour assurer un bon fonctionnement du ventilateur, il est recommandé de ne pas obstruer ou recouvrir la sortie d'air (notamment par une serviette). Cela risquerait de provoquer la mise en sécurité du ventilateur.
- -Avant de procédez à l'entretien du radiateur sèche-serviettes, éteignez-le en faisant un appui long (environ 4 secondes) sur et laissez-le refroidir. - Ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.
- -Le radiateur est rempli d'un fluide caloporteur dangereux pour la santé en cas d'ingestion. En cas de fuite, contactez votre installateur et prenez toute mesure conservatoire pour éviter l'éventuelle ingestion du fluide par les utilisateurs, notamment jeunes enfants et personnes vulnérables.



Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés.

La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.



L'installation d'un appareil en altitude provoque une élévation de la température de sortie d'air (de l'ordre de 10°C par 1000 m de dénivelé).

Malgré toute l'attention mise en oeuvre lors des différentes étapes de fabrication, il arrive quelque fois lors du déballage que des traces d'huile soient présentes sur le carton ou le produit. Ces traces sont liées à la fabrication du radiateur et n'entachent en rien son bon fonctionnement. Essuyez simplement les traces d'huile avec un papier absorbant.

## Installation .

## I/ Préparer l'installation du radiateur sèche-serviettes Règles d'installation

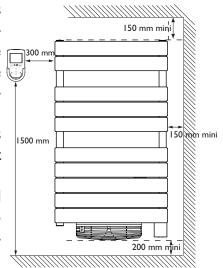
- -Ce radiateur sèche-serviettes a été conçu pour être installé dans un local résidentiel. Dans tout autre cas, veuillez consulter votre distributeur
- -L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15100 pour la France).
- -Le radiateur sèche-serviettes doit être alimenté en 230 V Monophasé 50Hz.
- -Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, vous devez installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol. Tenir le radiateur sèche-serviettes éloigné d'un courant d'air susceptible de perturber son fonctionnement (ex : sous une Ventilation Mécanique Centralisée, etc...).

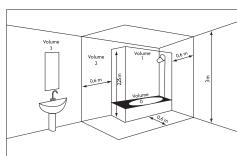
Ne pas l'installer sous une prise de courant fixe.

Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer ce radiateur sèche-serviettes de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.

Respectez les distances minimales avec le mobilier pour l'emplacement de l'appareil.

La distance de 300 mm entre l'appareil et la radio commande digitale est préconisée pour un fonctionnement optimal de votre appareil.





Volume 1	Pas d'appareil électrique
Volume 2	Appareil électrique IPX4
Volume 3	(Norme EN 60335-2-43 :
	2003/A2 : 2008)

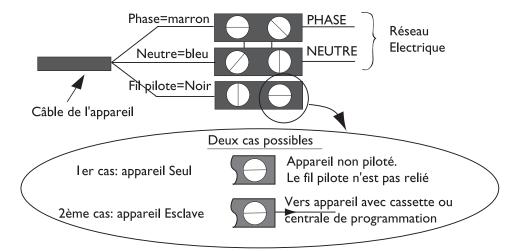
## 2/ Raccorder le radiateur sèche-serviettes

## Règles de raccordement

- -Le radiateur sèche-serviettes doit être alimenté en 230 V Monophasé 50Hz.
- -L'alimentation du radiateur sèche-serviettes doit être directement raccordée au réseau après le disjoncteur et sans interrupteur intermédiaire.
- -Le raccordement au secteur se fera à l'aide du câble du radiateur sèche-serviettes par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement. Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, il faut installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.
- -Le raccordement à la terre est interdit. Ne pas brancher le fil pilote (fil noir) à la terre.
- L'installation doit être équipée d'un dispositif de coupure omnipolaire ayant une distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm.
- -Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- -Si vous utilisez le fil pilote par l'intermédiaire d'une centrale de programmation, cette centrale doit être protégée par un différentiel 30mA (ex : salle de bains). Ce différentiel doit être celui qui protège également le radiateur sèche-serviettes.

## Schéma de raccordement du radiateur sèche-serviettes

Coupez le courant et branchez les fils d'après le schéma suivant :



Vous pouvez raccorder le fil pilote si votre maison est équipée d'une centrale de programmation, d'un programmateur ou d'un gestionnaire. Dans ce cas, pour vérifier la transmission correcte des ordres de programmation, procédez aux vérifications suivantes en fonction des modes choisis (*Confort, Eco, ...*):

Mode	CONFORT	ECO ECO	HORS GEL	ARRÊT DELESTAGE	CONFORT -I°C X	CONFORT -2°C ;;;;
Signal à transmettre					5'	5'
Mesure entre le fil pilote et le neutre	0 Volt	230 Volts	-115 Volts négative	+115 Volts positive	230 Volts pendant 3 s	230 volts pendant 7 s

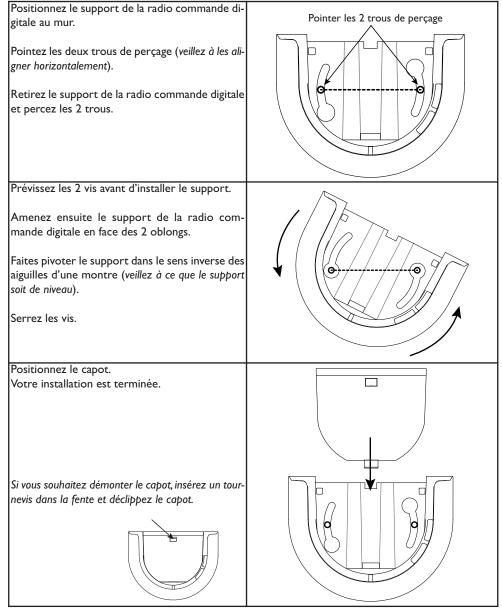
## 3/ Monter et démonter la patère

Présentez la patère sur la lame chauffante que vous aurez choi- sie. Insérez-la.	
Présentez le verrou et faîtes-le glisser jusqu'à la butée.  Pour démonter la patère, retirez le verrou et enlevez la patère en l'inclinant légèrement.	

## 4/ Installer la radio commande digitale au mur

Pour une meilleure utilisation de votre radio commande digitale, nous vous préconisons de l'installer à côté du radiateur sèche-serviettes (la sonde de température se trouvant à l'intérieur gère l'activation ou l'arrêt du ventilateur), à une hauteur de 1,50 m afin de faciliter la lecture de l'écran.

Nous vous conseillons d'utiliser des chevilles adaptées à votre mur (ex : plaque de plâtre, ...). Veillez à ce que la hauteur de la tête de vis ne dépasse pas 3.2 mm et le diamètre 7 mm.



#### 5/ Entretien

Pour conserver les performances du radiateur sèche-serviettes, il est nécessaire, environ deux fois par an, d'effectuer son dépoussiérage (avec un chiffon doux ou la brosse d'un aspirateur). Eteignez préalablement votre chauffage en faisant un appui long (environ 4 secondes) sur (b) et laissez-le refroidir.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.

Ce radiateur est rempli d'une quantité précise de fluide caloporteur spécial. Ce fluide est inaltérable et ne nécessite aucun entretien particulier. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir de fluide ne doivent être effectuées que par un professionnel qui doit être contacté en cas de fuite.

Lorsque le radiateur est mis au rebut, le fluide doit obligatoirement être déposé chez un collecteur de fluide usagé.

## NETTOYAGE DU VENTILATEUR

- Nettoyez avec un aspirateur les grilles d'entrée et de sortie d'air.
- Le ventilateur est équipé d'un filtre anti-poussière qui, lorsqu'il est saturé, peut provoquer son arrêt (voyant orange allumé sous le radiateur sèche-serviettes).

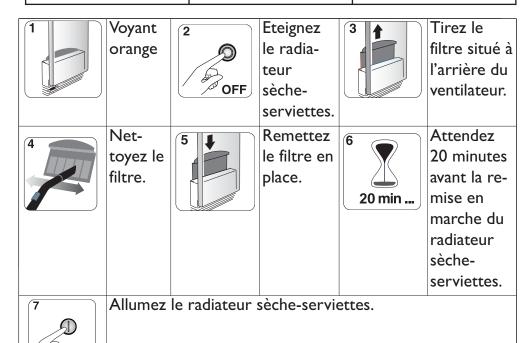
Pour une meilleure utilisation, nettoyez votre filtre régulièrement.

## NETTOYAGE DU FILTRE

Lorsque le nettoyage du filtre est nécessaire ou que la sortie d'air a été obstruée (serviettes), la radio commande digitale affiche: «Filtre ou Sortie d'air bouchés» et le voyant orange sur le côté gauche du ventilateur.

Filtre ou sortie d'air bouches

Procédez au nettoyage du filtre en suivant les intructions décrites sur le ventilateur et vérifiez qu'aucun objet n'obstrue la sortie d'air (serviette).

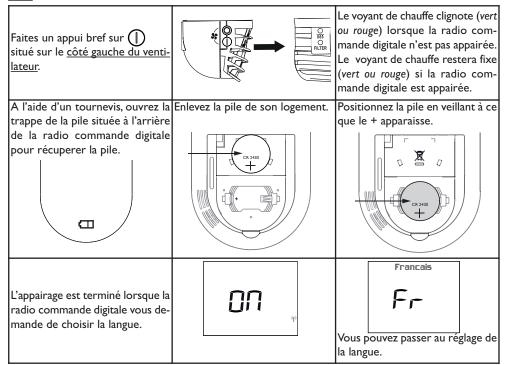


# Procédure d'appairage – de la radio commande digitale ——

DESCRIPTION

## CAS D'INSTALLATION D'UN SEUL RADIATEUR SECHE-SERVIETTES

Après l'installation de votre radiateur sèche-serviettes et l'installation de la radio commande digitale au mur, vous pouvez remettre le courant pour procéder à la mise en service de la radio commande digitale. Procédez comme suit pour lancer l'appairage de la radio commande digitale tout en restant à côté de votre sèche-serviettes.



Si la procédure d'appairage de la radio commande digitale n'a pas fonctionné, reportez-vous page 39.

## **CAS D'INSTALLATION DE 2 OU + RADIATEURS SECHE-SERVIETTES**

Après l'installation de vos radiateurs sèche-serviettes et l'installation des radio commandes digitales au mur, procédez comme indiqué ci-dessus.

N'appuyez sur que sur le radiateur sèche-serviettes où vous souhaitez lancer la procédure d'appairage de la radio commande digitale.

Assurez vous que les autres radiateurs sèche-serviettes sont sur (les voyants du ventilateur sont éteints).

## \_Réglage de la radio commande digitale\_

## Description

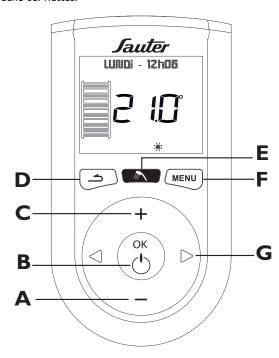
Lorsque la procédure d'appairage de la radio commande digitale est terminée, procédez au réglage du jour et à la mise à l'heure de la radio commande digitale.

	Francais  Sélectionnez la langue avec + ou - Validez votre choix en appuyant sur OK .	
Procédez au choix du jour.	JOUR : Lundi	Sélectionnez le jour avec + ou Validez votre choix en appuyant sur <b>OK</b> .
Procédez au choix de l'heure.	Heure Heure	Sélectionnez l'heure avec + ou - Validez votre choix en appuyant sur <b>OK</b> .
	Minute	Sélectionnez les minutes avec + ouValidez votre choix en appuyant sur <b>OK</b> .
Le réglage est terminé. La radio commande digitale revient à l'affi- chage principal.	Heure modifiee	LUNDI - 12h05

## **Fonctionnement**

## La radio commande digitale

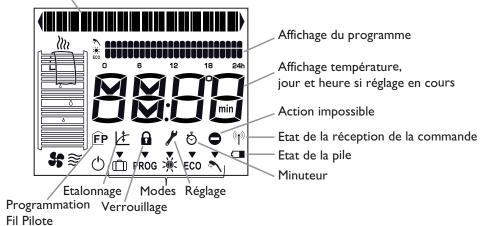
Pour plus de confort et d'économies, votre radiateur sèche-serviettes est doté d'une radio commande digitale à affichage digital. Elle va vous permettre de régler toutes les fonctionnalités de votre radiateur sèche-serviettes.



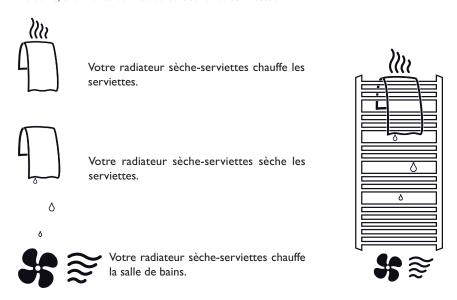
- A Réglage de la température, du jour et de l'heure
- **B** Mise en marche / Validation / Mise en veille
- **C** Réglage de la température, du jour et de l'heure
- **D** Retour
- E Cycle douche
- F Menu
- **G** Touche de Navigation  $\bigcirc$  ou  $\bigcirc$

## Les différents affichages

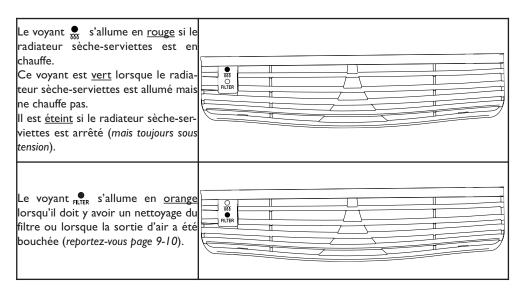
Affichage jour, heure et réglage en cours



Sur la radio commande digitale, vous pourrez visualiser si votre radiateur sèche-serviettes chauffe la salle de bains, chauffe les serviettes ou sèche les serviettes :

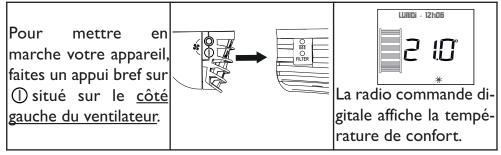


## Description des voyants du ventilateur



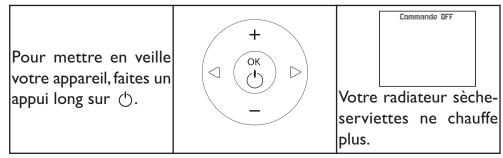
## **Utilisation**

## METTRE EN MARCHE VOTRE RADIATEUR SÈCHE-SERVIETTES



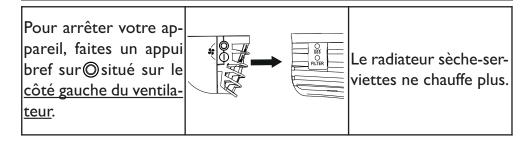
Lors de la première mise en route, l'appareil est réglé en mode Confort à 21°C.

## METTRE EN VEILLE VOTRE RADIATEUR SÈCHE-SERVIETTES



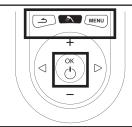
Pour visualiser l'affichage de la radio commande digitale, faites un appui bref sur ().

## ARRÊTER VOTRE RADIATEUR SÈCHE-SERVIETTES



## **A**CTIVER L'ÉCRAN

Pour visualiser l'affichage de la radio commande digitale, appuyez sur une des touche.





La radio commande digitale affiche la température en cours.

## **CHOISIR VOTRE MODE DE CHAUFFAGE**

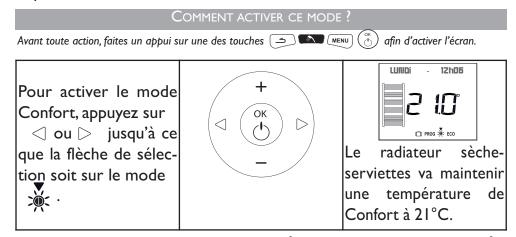
Votre radiateur sèche-serviettes vous permet d'utiliser plusieurs modes de chauffage :

- Le **Mode Confort** iqui vous permet d'obtenir une température ambiante agréable.
- Le **Mode Eco** ECO qui vous permet d'abaisser la température de votre pièce lors d'une absence prolongée de la maison ou pendant la nuit.
- Le **Mode Programmation** PROG qui vous permet de choisir vos périodes de chauffe en mode Confort ou en mode Eco.
- Le **Mode Hors Gel**  $\Box$  qui vous permet de maintenir une température de 7°C (à ± 3°C) lors d'une absence de plus de 24 heures.

# CHAUFFER VOTRE PIÈCE : UTILISATION DU MODE CONFORT

#### DESCRIPTION

Ce mode vous permet d'avoir la température ambiante agréable dans la pièce.



La température Confort conseillée est de 21°C. Le mode Confort va de 12,5°C à 30°C.

## COMMENT MODIFIER LA TEMPÉRATURE ?

Pour modifier la température affichée, appuyez sur + ou -.





Le radiateur sèche-serviettes va chauffer à la température souhaitée.



Attendez au minimum 6 heures pour que la température se stabilise.

# ABAISSER LA TEMPÉRATURE DE VOTRE PIÈCE : UTILISATION DU MODE ECO 500

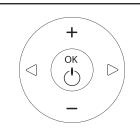
## Description

Ce mode vous permet d'abaisser la température de votre pièce lors d'une absence comprise entre 2 heures et 24 heures de la maison ou pendant la nuit.

## COMMENT ACTIVER CE MODE ?

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( afin d'activer l'écran.

Pour activer le mode Eco, appuyez sur ou iusqu'à ce que la flèche de sélection soit sur le mode Eco .

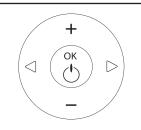




La température sera abaissée de 3.5°C par rapport à la température Confort préalablement choisie.

## COMMENT MODIFIER LA TEMPÉRATURE ?

Pour modifier la température affichée, appuyez sur + ou -.





Le radiateur sèche-serviettes va maintenir la température demandée.

## Programmer vos périodes de chauffe : Utilisation du mode Programmation

Ce mode vous permet de programmer vos périodes de température Confort (lorsque vous êtes présent) et Eco (lors d'une absence ou pendant la nuit).

DESCRIPTION

Avant de régler la programmation, assurez-vous que la radio commande digitale est déjà à la bonne date Zone prog cycle doucl

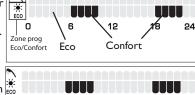
et à la bonne heure (reportez-vous page 30).

La radio commande digitale contient un pré-programme par défaut. Celui-ci se lit de la manière suivante :

- Les picots noirs indiquent que vous êtes en mode Confort.
- L'absence de picots indique que vous êtes en mode Eco.

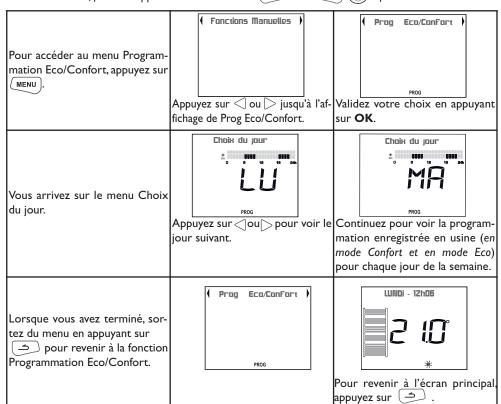
#### Ce pré-programme prévoit :

Du lundi au dimanche, des périodes de Confort de 6h à 10h et de 18h à 22h.



## COMMENT VISULALISER LA PRÉ-PROGRAMMATION ?

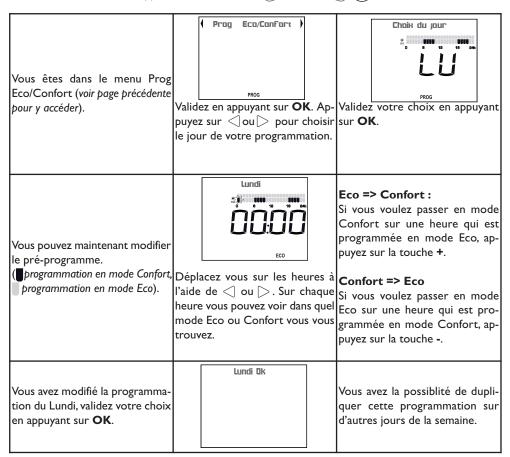
Avant toute action, faites un appui sur une des touches (A) afin d'activer l'écran.



## COMMENT MODIFIER LA PRÉ-PROGRAMMATION

Dans le cas où le pré-programme ne répond pas à votre rhytme de vie, vous allez pouvoir le modifier et ainsi programmer vos propres périodes de température Confort et Eco.

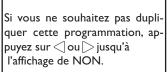
Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( afin d'activer l'écran.



#### Vous souhaitez dupliquer la programmation à d'autres jours de la semaine ?

		Dupliquer ?		Dupliquer Lundi a	
Vous voulez dupliquer votre pro- grammation sur les jours de la se- maine qui utilisent le même		OU 1		MA	
rythme de vie.	1	z votre choix en appuyar		ez votre choix en appuya	
	OK.			Pour changer de jour, ap	puyez
			sur <	$\circlearrowleft$ ou $\triangleright$ .	
		10			

## Vous ne souhaitez pas dupliquer la programmation à d'autres jours de la semaine ?





Validez votre choix en appuyant La radio commande digitale resur **OK**.



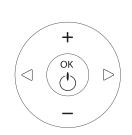
vient à l'affichage principal.

## COMMENT ACTIVER LA PROGRAMMATION ?

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( ) afin d'activer l'écran.



Pour activer le mode Programmation, appuyez sur < ou  $\triangleright$ jusqu'à ce que la flèche de sélection soit sur le mode Prog PROG





La radio commande digitale revient à l'affichage principal. La radio commande digitale affiche la programmation dans le mode Confort PROG 🔆 ou ECO PROG ECO.

## S'ABSENTER PLUS DE 24 HEURES: UTILISATION DU MODE HORS GEL 间

#### DESCRIPTION

Ce mode vous permet de maintenir une température de 7°C ( $\dot{a} \pm 3$ °C) lors d'une absence de plus de 24 heures. Cette température ne peut pas être modifiée.

## COMMENT ACTIVER CE MODE ?

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( ) afin d'activer l'écran.

Pour activer le mode Hors Gel. appuyez sur  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  jusqu'à ce que la flèche de sélection soit sur le mode Hors Gel 👸 .





Le radiateur sèche-serviettes va maintenir une température de 7°C.

#### **CHOISIR LES FONCTIONS**

Votre radiateur sèche-serviettes vous permet d'accéder à plusieurs fonctions afin de maximiser votre confort dans la salle-de- bains:

- Le Cycle Douche permet de réaliser les 3 actions suivantes : chauffer votre salle-de-bains rapidement (température préréglée à 24°C et modifiable), chauffer vos serviettes (dans le cas de la programmation du cycle douche) pour votre sortie de douche ou de bain, et les sécher après utilisation.
- Le Turbo : fonctionnement du ventilateur pour une durée réglable entre 5 et 60 minutes, permettant ainsi une montée rapide en température de la salle-de-bains.
- Le séchage des serviettes : permet de sécher rapidement vos serviettes. A utiliser principalement los rque le chauffage de la salle-de-bains n'est pas nécessaire.
- Le chauffage des serviettes : fonctionnement du radiateur sèche-serviettes au maximum de sa puissance pendant 35 minutes, vous apportant plus de confort lors de la sortie de la douche ou du bain.
- La programmation du cycle douche peut s'adapter à votre mode de vie. Cette fonction vous permet de bénéficier d'une salle-de-bains chaude dès votre arrivée, le ventilateur se mettant en marche 10 minutes avant l'heure de départ du cycle. Vous avez la possibilité de programmer à votre gré 3 cycles douche par jour en fonction de l'heure d'arrivée et du temps passé dans la salle-de-bains.
- La programmation Eco-Confort est préenregistrée par défaut. Vous aurez néanmoins la possibilité de la modifier afin de programmer heure par heure et jour par jour la température du radiateur sèche-serviettes en mode Confort (préréglée à 21°C et modifiable) ou en mode Eco (-3.5°C par rapport à la température Confort). Cette fonction vous permet une utilisation optimale du radiateur sèche-serviettes et des économies d'énergie non négligeables.

## Lancer en une seule fois le chauffage et le séchage : Utilisation de <u>la fonction Cycle Douche</u>

#### DESCRIPTION

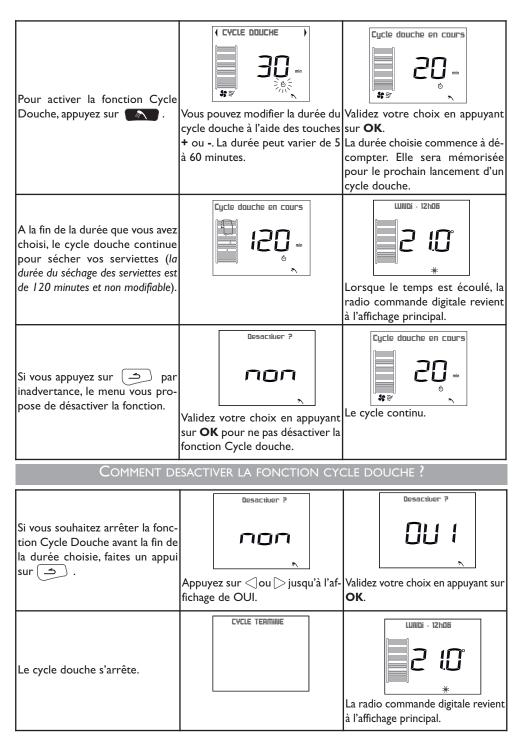
Cette fonction vous permet de chauffer votre salle- de-bains (température réglée à 24°C en usine) et de sécher vos serviettes après utilisation.

La durée choisie correspond à votre temps de présence dans la salle de bains.

La Fonction Cycle Douche continuera à être active à la fin de la durée choisie pour finir de sécher vos serviettes.

## COMMENT ACTIVER CETTE FONCTION ?

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ((a) afin d'activer l'écran.



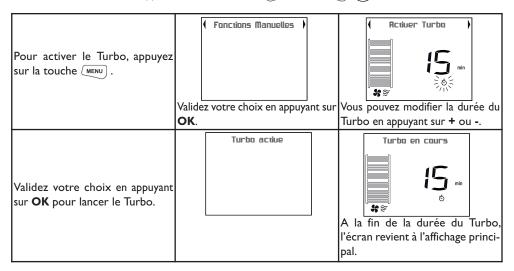
# Utiliser la Fonction manuelle : Activer le Turbo

#### DESCRIPTION

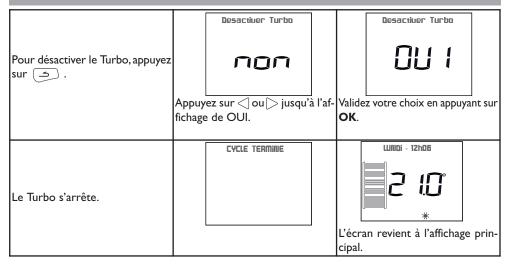
Cette fonction vous permet d'activer le Turbo du radiateur sèche-serviettes. Le ventilateur va chauffer votre salle-de bains pendant une durée comprise entre 5 et 60 minutes.

## COMMENT ACTIVER CE MODE ?

Avant toute action, faites un appui sur une des touches 🔁 🗪 MENU ( afin d'activer l'écran.



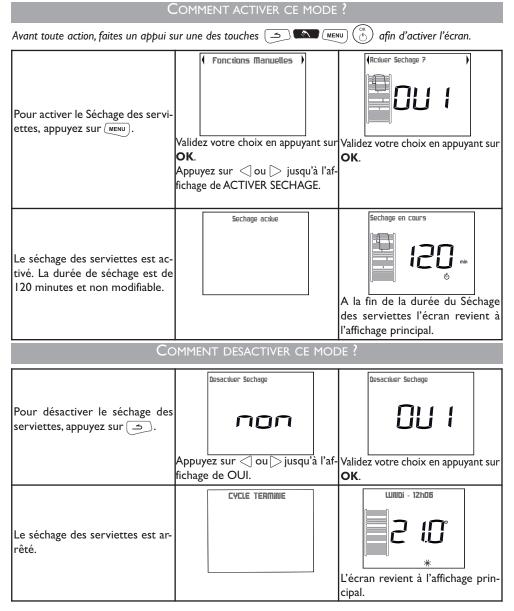
## Comment desactiver ce mode ?



# Utiliser la Fonction manuelle : Activer le séchage des serviettes

## Description

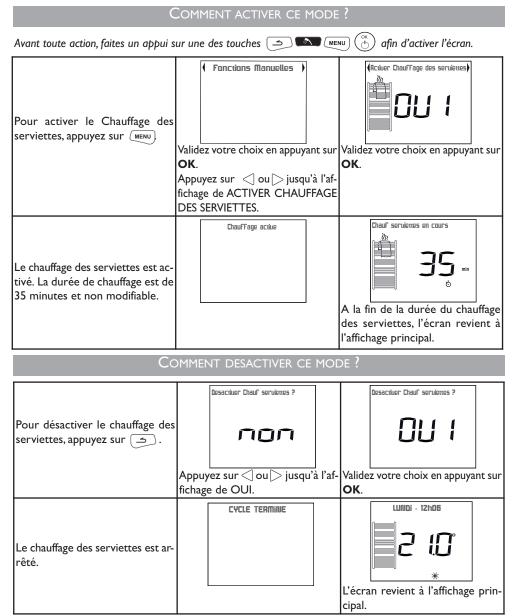
Cette fonction vous permet d'activer le séchage des serviettes. La durée du Séchage des serviettes est de 120 minutes.



# Utiliser la Fonction manuelle : Activer le chauffage des serviettes

#### DESCRIPTION

Cette fonction vous permet d'activer le chauffage des serviettes. La durée du Chauffage des serviettes est de 35 minutes.



# Utiliser la Fonction Programmation du Cycle douche

## DESCRIPTION

Cette fonction vous permet de programmer la Fonction Cycle Douche, lançant ainsi le chauffage de votre salle de bains et de vos serviettes, puis le séchage de vos serviettes.

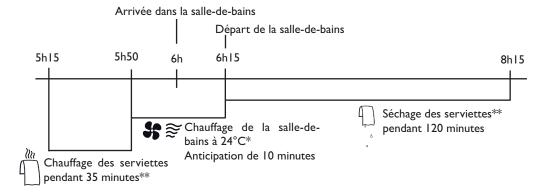
La durée programmée correspond à votre temps de présence dans la pièce, mais la Fonction Cycle Douche démarrera plus tôt afin que vos serviettes soient chaudes à votre entrée dans la salle de bains. Elle continuera à être active à la fin de la durée programmée pour finir de sécher vos serviettes.

Vous avez la possibilité de programmer jusqu'à 3 Cycles Douche sur une même journée, et ainsi satisfaire aux besoins de toute la famille.

Exemple de programmation :

#### Choix du jour LUNDI

- Cycle 1 : Heure d'arrivée dans la salle de bains : 6h00 - Durée du cycle : 15 minutes



- Cycle 2 : Heure d'arrivée dans la salle de bains : 7h30 Durée du cycle : 30 minutes
- **Cycle 3**: Heure d'arrivée dans la salle de bains : 18h00 Durée du cycle : 30 minutes Cette programmation peut être utilisée sur d'autres jours dans la semaine, et pourra donc être dupliquée sur les jours MARDI, JEUDI et VENDREDI.

Autre programmation pour les jours MERCREDI, SAMEDI et DIMANCHE

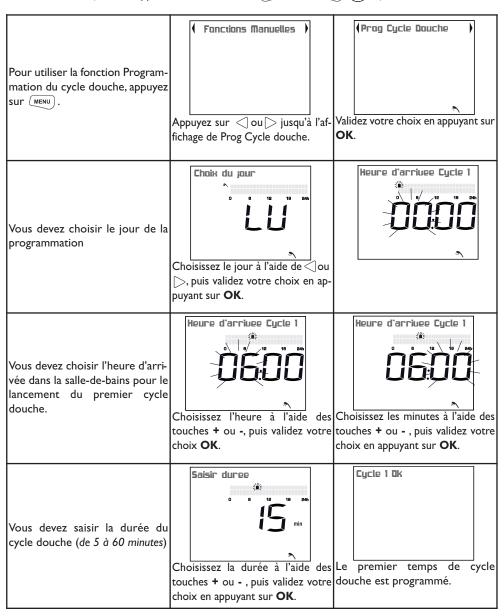
- Cycle 1 : Heure d'arrivée dans la salle de bains : 8h30 Durée du cycle : 15 minutes
- Cycle 2 : Heure d'arrivée dans la salle de bains : 18h30 Durée du cycle : 30 minutes
- Cycle 3 : Pas de 3eme programmation

Avant de régler la programmation, assurez-vous que la radio commande digitale est déjà à la bonne date et à la bonne heure (reportez-vous page 30).

- \* Modifiable en réglant les paramètres du cycle douche (reportez-vous page 33).
- \*\* Possibilité d'activer cette fonction ou de la désactiver (reportez-vous page 33).

## COMMENT PROGRAMMER LE CYCLE DOUCHE ?

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( ) afin d'activer l'écran.



## Vous souhaitez programmer un Cycle 2 et/ou 3?



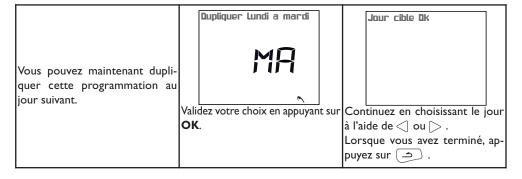
## Vous ne souhaitez pas programmer un Cycle 2 et/ou 3?



## COMMENT DUPLIQUER LA PROGRAMMATION ?

Avant toute action, faites un appui sur une des touches (a) afin d'activer l'écran.

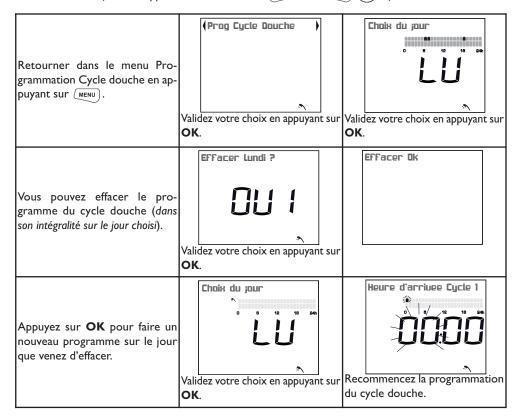
Vous avez la possibilité de dupliquer la programmation sur 1 ou plusieurs jours de la semaine.



## COMMENT MODIFIER UN PROGRAMME DE CYCLE DOUCHE ?

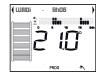
Si vous vous êtes trompés dans vos temps de présence dans la salle de bains et que vous devez programmer de nouveaux Cycles Douche, ou si vous voulez tout simplement supprimer la programmation, procédez comme suit.

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( ) afin d'activer l'écran.



## COMMENT ACTIVER LA PROGRAMMATION DU CYCLE DOUCHE ?

Reportez-vous page 31 pour choisir la programmation Interne et activer la programmation du Cycle Douche.

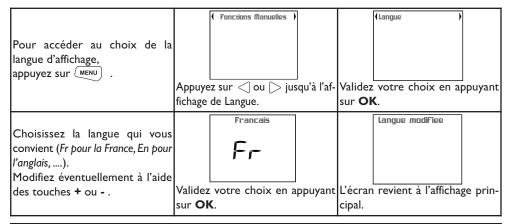


## **CHOISIR LA LANGUE**

Vous pouvez choisir la langue d'affichage de la radio commande digitale.

## COMMENT ACCEDER AU CHOIX DE LA LANGUE ?

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( ) afin d'activer l'écran.



## RÉGLER LE JOUR ET L'HEURE

Ce réglage doit être effectué à chaque changement de pile.

## Comment acceder au réglage du jour et de l'heure ?

	Validez votre choix en appuyant sur <b>OK</b> .
Choisissez le jour à l'aide des touches + ou	Modifiez éventuellement à l'aide des touches + ou Validez votre choix en appuyant sur <b>OK</b> .
Choisissez les minutes à l'aide des touches + ou	L'écran revient à l'affichage principal.

## RÉGLER LES PARAMÈTRES : CHOISIR LA PROGRAMMATION INTERNE OU EXTERNE

### DESCRIPTION

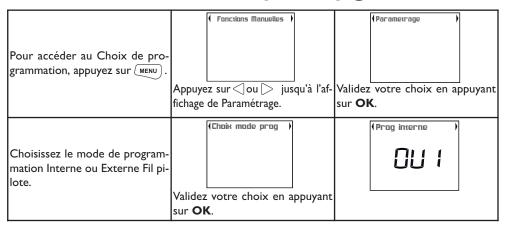
Votre radiateur sèche-serviettes vous offre la possibilité de choisir entre deux modes de programmation :

- La programmation Interne qui vous permet, directement sur votre radio commande digitale, de programmer les périodes de chauffe en mode Confort ou Eco et le Cycle Douche.
- La programmation Externe qui vous permet d'utiliser le Fil pilote FP lorsque celui-ci est connecté à un programmateur. Reportez-vous à la notice jointe à votre programmateur.

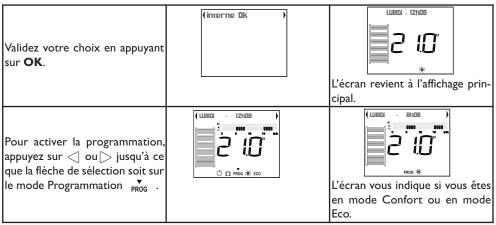
Nota : Par défaut , le mode programmation est en mode Programmation Interne.

## Comment choisir la programmation interne ou Fil pilote?

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( ) afin d'activer l'écran.



#### OUI: vous souhaitez utiliser la programmation Interne.



 $\textbf{NON:} vous \ souhaitez \ utiliser \ la \ programmation \ Externe \ par \ Fil \ pilote$ 

		Validez votre choix en appuyant sur <b>OK</b> .
Le Fil Pilote va gérer votre programmation.	(Fil pilote Ok )	L'écran revient à l'affichage principal.
Pour activez le mode Programmation, appuyez sur ou piusqu'à ce que la flèche de sélection soit sur le mode Programmation PROG.		Le pictogramme Fil pilote ÉP apparaît.

# RÉGLER LES PARAMÈTRES : CHOISIR LES RÉGLAGES DU CYCLE DOUCHE

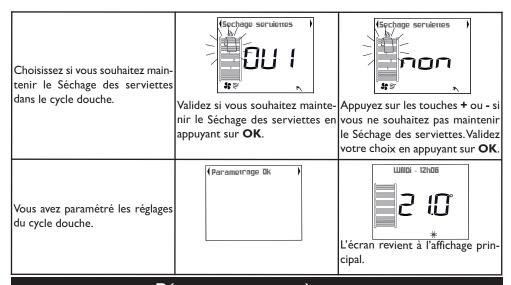
## DESCRIPTION

La fonction cycle douche vous permet de réaliser 3 actions : chauffer la salle-de-bains, chauffer les serviettes et sécher les serviettes.

Vous avez la possibilité de désactiver celles que vous ne souhaitez pas utiliser et de modifier la température pour le chauffage de la salle-de-bains (Confort +).

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( ) afin d'activer l'écran.

(Parametrage (Parametrage cycle douche) Pour accéder au paramétrage du Cycle Douche, appuyez sur MENU Appuyez sur 🔇 ou ⊳ jusqu'à Validez votre choix en appuyant Validez votre choix en appuyant l'affichage PARAMETRAGE. sur **OK**. sur **OK**. Appuyez sur < ou > jusqu'à l'affichage PARAMETRAGE CYCLE DOUCHE. (Chauffage serviette Choisissez si vous souhaitez main-**J**f ≋ tenir le Chauffage des serviettes Validez si vous souhaitez mainte- Appuyez sur les touches + ou - si dans le cycle douche. nir le Chauffage des serviettes en vous ne souhaitez pas maintenir appuyant sur **OK**. le Chauffage des serviettes. Validez votre choix en appuyant sur **OK**. Choisissez la température «Confort +». Appuyez sur les touches + ou - si Validez votre choix en appuyant vous souhaitez modifier la tem-sur **OK**. pérature Confort +.



# RÉGLER LES PARAMÈTRES : ETALONNER LA TEMPÉRATURE D'AMBIANCE

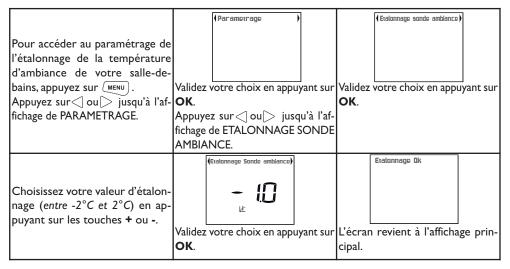
## DESCRIPTION

Après plusieurs heures de chauffe, il est possible, en fonction de votre installation, que vous releviez une température différente de celle affichée sur votre radio commande digitale. Dans ce cas, vous pouvez étalonner la température affichée.

Ex : La température affichée sur votre radio commande digitale est  $20^{\circ}C$ .

La température affichée sur votre thermomètre est de  $19^{\circ}$  C => Choisissez la valeur d'étalonnage -1° C. Votre radiateur sèche-serviettes chauffera la pièce jusqu'à atteindre  $20^{\circ}$  C.

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( ) afin d'activer l'écran.



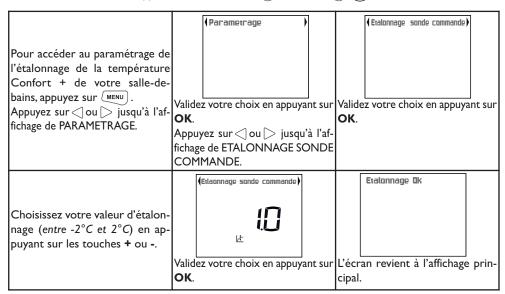
## RÉGLER LES PARAMÈTRES : ETALONNER LA TEMPÉRATURE CONFORT +

## DESCRIPTION

Pendant la phase Confort + du cycle douche (reportez-vous page 33), il est possible qu'en fonction de la position de la radio commande digitale, vous releviez une température différente de celle paramétrée en Confort + (24°C par défaut). Dans ce cas, vous pouvez étalonner la température.

Ex : La température Confort + affichée sur votre radio commande digitale est  $24^{\circ}$ C. La température affichée sur votre thermomètre est de  $25^{\circ}$  C => Choisissez la valeur d'étalonnage +  $1^{\circ}$  C. Votre radiateur sèche-serviettes chauffera la pièce pour obtenir  $24^{\circ}$  C.

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( afin d'activer l'écran.



## LE DÉLESTAGE

Nos appareils sont compatibles avec différents systèmes de délestage par fil pilote (ou par courant porteur en rajoutant un boîtier de réception compatible).

Vous ne devez toutefois pas utiliser de délestage par coupure d'alimentation secteur car ce système est incompatible avec nos appareils. Des coupures franches d'alimentation électrique intempestives et répétées peuvent provoquer une usure prématu-

À rée et une détérioration des cartes électroniques qui ne seraient pas couvertes par la garantie du fabricant.

Lors des périodes de délestage, la radio commande digitale affiche Délestage. Le radiateur sèche-serviettes revient ensuite à son mode de fonctionnement initial.

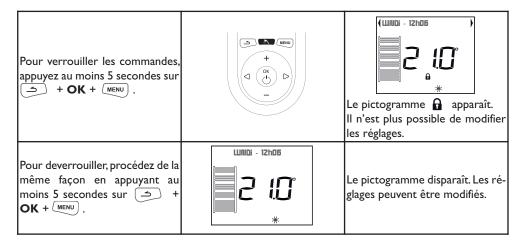


## **V**ERROUILLER LES COMMANDES

Afin d'éviter toutes manipulations intempestives de la radio commande digitale, nous vous conseillons de la verrouiller.

## COMMENT VERROUILLER LA RADIO COMMANDE DIGITALE ?

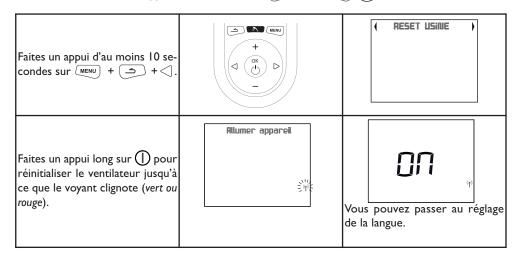
Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( ) afin d'activer l'écran.



## RETOUR AU RÉGLAGE DE BASE USINE

Votre radiateur sèche-serviettes vous offre la possibilité de revenir au réglage effectué en usine.

Avant toute action, faites un appui sur une des touches ( ) afin d'activer l'écran.



# UTILISATION DU RADIATEUR SÈCHE-SERVIETTES SANS LA RADIO COMMANDE DIGITALE

Vous pouvez, directement sur votre radiateur sèche-serviettes, mettre en chauffe et faire fonctionner le ventilateur de votre radiateur sèche-serviettes.

Vous pouvez également, à l'aide des voyants lumineux, visualiser l'état dans lequel se trouve votre radiateur sèche-serviettes.

## METTRE EN MARCHE LE RADIATEUR SECHE-SERVIETTES

Pour mettre en marche le radiateur sèche-serviettes, appuyez sur le bouton ① situé sur le côté gauche du ventilateur.

Si la radio commande digitale n'est pas détectée, le radiateur sèche-serviettes fonctionne dans le dernier Mode utilisé (les voyants du ventilateur sont fixes).

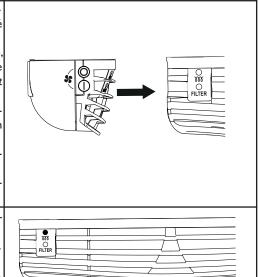
Si la radio commande digitale n'a jamais été appairée, le radiateur sèche-serviettes chauffe en mode Confort à 21°C (les voyants clignotent).

Si la radio commande digitale a été appairée, annuler l'appairage en faisant un appui long sur ① jusqu'à ce qu'il clignote pour permettre au radiateur sèche-serviettes de chauffer à 21°C.

Le voyant of s'allume en <u>rouge</u> si le radiateur sèche-serviettes est en chauffe.

Ce voyant est <u>vert</u> lorsque le radiateur sèche-serviettes est allumé mais ne chauffe pas.

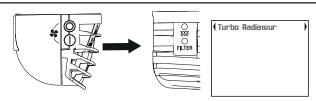
Il est <u>éteint</u> si le radiateur sèche-serviettes est arrêté (*mais toujours sous tension*).

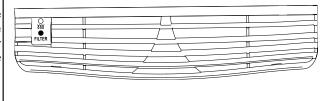


## Mettre en marche le ventilateur

Il se mettra en marche pendant 15 minutes.

Le voyant FILTER s'allume en orange lorsqu'il doit y avoir un nettoyage du filtre ou lorsque la sortie d'air a été bouchée (reportez-vous page 9-10).





## Conseils

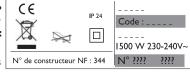
## En cas de problème

Problème rencontré	Vérification à faire
Le radiateur sèche-ser- viettes ne chauffe pas.	<ul> <li>Assurez-vous que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés, ou bien que le délesteur (si vous en avez un) n'a pas coupé l'alimentation du radiateur sèche-serviettes.</li> <li>Vérifiez la température ambiante de la pièce : si elle est trop élevée, le radiateur sèche-serviettes ne chauffe pas.</li> </ul>
Le radiateur sèche-serviettes ne chauffe pas assez la salle de bains.	<ul> <li>Augmentez la température en appuyant sur la touche +.</li> <li>Si la température est réglée au maximum (28°C), faîtes les vérifications suivantes:</li> <li>Vérifiez si un autre mode de chauffage existe dans la pièce.</li> <li>Assurez-vous que votre radiateur sèche-serviettes ne chauffe que la pièce (porte fermée).</li> <li>Faîtes vérifier la tension d'alimentation du radiateur sèche-serviettes.</li> <li>Vérifiez si la puissance de votre radiateur sèche-serviettes est adaptée à la taille de votre pièce (nous vous préconisons en moyenne 110W / m²).</li> </ul>
Le radiateur sèche-serviettes chauffe tout le temps.	<ul> <li>Vérifiez que le radiateur sèche-serviettes n'est pas situé dans un courant d'air (porte ouverte à proximité) ou que le réglage de température n'a pas été modifié.</li> <li>Il peut y avoir un aléa dans le réseau électrique. En cas de problème (thermostat bloqué,), coupez l'alimentation du radiateur sèche-serviettes (fusible, disjoncteur) pendant environ 10 minutes, puis rallumez-le.</li> <li>Si le phénomène se reproduit fréquemment, faîtes contrôler l'alimentation par votre distributeur d'énergie.</li> </ul>
Le radiateur sèche-serviettes est très chaud en surface	Il est normal que le radiateur sèche-serviettes soit chaud lorsqu'il fonctionne, la température maximale de surface étant limitée conformément à la norme NF Electricité Performance. Si toutefois vous jugez que votre radiateur sèche-serviettes est toujours trop chaud, vérifiez que la puissance est adaptée à la surface de votre pièce (nous vous préconisons $I\ I\ OW\ /\ m^2$ ) et que le radiateur sèche-serviettes n'est pas placé dans un courant d'air qui perturberait sa régulation.
Le ventilateur s'arrête prématurément. La radio commande digitale affiche «Filtre ou sortie d'air bouché», le voyant FILTER s'allume en orange.	<ul> <li>Vérifiez que les grilles d'entrée et de sortie d'air ne sont pas obstruées. Procédez à leur nettoyage si c'était le cas (reportez-vous au paragraphe Entretien).</li> <li>Si votre habitation est située à plus de 1000 m d'altitude, l'air étant moins dense, il peut provoquer une élévation plus rapide de la température de la pièce. Ce problème risque donc de se reproduire (sans gravité sur la durée de vie des composants de l'appareil).</li> <li>Dans tous les cas, pour redémarrer le radiateur sèche-serviettes, suivez la procédure suivante:</li> <li>Arrêtez le chauffage (appui sur la touche  du ventilateur).</li> <li>Attendez au moins 10 minutes.</li> <li>Remettez le chauffage en Marche (appui sur la touche ).</li> </ul>

Problème rencontré	Vérification à faire
Le ventilateur s'arrête prématurément.	Vérifiez que la température de la pièce n'a pas atteint la température réglée dans le mode Cycle Douche (reportez-vous page 33). Dans ce cas, l'arrêt du ventilateur est normal. Votre radiateur sèche-serviettes gère le fonctionnement du ventilateur pour maintenir la température réglée en mode Cycle Douche. Si la température ne vous convient pas, reportez-vous page 33 pour modifier la température «Confort +».
La procédure d'appairage de la radio commande digitale ne fonctionne pas.	-Vous avez inséré la pile alors que vous étiez trop éloigné de votre radiateur sèche-serviettes. L'écran de la radio commande digitale est passé en veille : appuyez sur une touche pour activer la radio commande digitale. La procédure d'appairage de la radio commande digitale démarre.  - Si les voyants (vert ou rouge) du ventilateur clignotent, faites un nouvel appairage.  Pour accéder au paramétrage du nouvel appairage de la radio commande, appuyez sur Menu Appuyez sur Ou is jusqu'à l'affichage de PARAMETRAGE.  Validez votre choix en appuyant sur OK.  Appuyez sur Ou isqu'à l'affichage de NOUVEL APPAIRAGE.  Validez votre choix en appuyant sur OK. Validez de nouveau à l'affichage de OUI.  L'appairage a fonctionné : la radio commande digitale affiche ON.  L'appairage n'a pas fonctionné : la radio commande digitale affiche OFF : contactez le SAV du fabricant.  - Si les voyants du ventilateur ne clignotent pas, faites un retour aux réglages usine (reportez-vous page 36) et suivez la procédure. Les voyants restent fixes lorsque l'appairage est terminé.
Changement de la radio commande digitale : nouvel appairage de la radio commande digitale.	Faîtes un appui long sur ① du ventilateur jusqu'au clignotement du voyant (vert ou rouge). Laissez le ventilateur allumé avec le voyant clignotant. Puis insérez la pile dans la nouvelle radio commande digitale. L'appairage se fait immédiatement : la radio commande digitale affiche ON. Si l'appairage n'a pas fonctionné : la radio commande digitale affiche OFF : contactez le SAV du fabricant.
Le voyant (۱) clignote.	La radio commande digitale peut être placée trop loin du radiateur sèche-serviettes.  L'alimentation du radiateur sèche-serviettes est coupée.
Le radiateur sèche-serviettes ne chauffe pas. Un message s'affiche sur la radio commande digitale.	En cas d'affichages suivants, contacter le SAV du fabricant :  (Sonde commande H5 )  (Sonde resistance H5)  (Sonde ambiance H5)

Problème rencontré	Vérification à faire
Le voyant <b>□</b> clignote.	En cas d'affichage suivant, procédez au remplacement de la pile (type CR2430).
Le radiateur sèche-serviettes ne chauffe pas. Un message s'affiche sur la radio commande digitale.	Le radiateur sèche-serviettes est en mode Hors Gel. Votre centrale de programmation est en mode Hors Gel et a donc transmis l'ordre Hors Gel à votre appareil qui est raccordé via le Fil Pilote.
Le ventilateur ne se met pas en marche.	Le filtre doit être sale ou la sortie d'air doit être obstruée. La radio commande digitale doit afficher «Filtre ou sortie d'air bouchés». Reportez-vous page 9-10.
Le radiateur sèche-serviettes ne chauffe pas. Un message s'affiche sur la radio commande digitale.	Si le radiateur sèche-serviettes est éteint, ce message s'affiche sur votre radio commande digitale. Reportez-vous page 37 pour remettre en marche votre radiateur sècheserviettes.
	Le ventilateur fonctionne au minimum 10 minutes lorsque le Cycle douche est activé. Il peut ensuite s'arrêter si la température de la pièce a atteint 24°C. Le ventilateur redémarre pour maintenir cette température dans la pièce.
Les derniers éléments hauts et bas sont plus tièdes que le reste du radiateur sèche-ser- viettes	<ul> <li>Pour le haut, les éléments supérieurs ne sont pas complètement remplis pour permettre la dilatation du fluide thermodynamique. Ils se réchauffent seulement par conduction.</li> <li>Pour le bas, les éléments canalisent le retour du fluide qui a transmis sa chaleur.</li> </ul>
Des traces de salissures apparaissent sur le mur autour du radiateur sèche- serviettes	En ambiance polluée, des salissures peuvent apparaître sur les sorties d'air de l'appareil ou au mur. Ce phénomène est lié à la mauvaise qualité de l'air ambiant (fumée de cigarettes, bougies, encens, cheminée,). Il est conseillé dans ce cas de vérifier la bonne aération de la pièce (ventilation, entrée d'air; etc). Ces salissures ne justifient pas le remplacement sous garantie du radiateur sèche-serviettes.
Le radiateur sèche-ser- viettes fait un bruit de vibration continu pen- dant la chauffe.	Vérifiez qu'il est bien fixé sur son support. Si le radiateur sèche-serviettes est fixé sur une cloison creuse, la vibration est possible.

Si vous n'avez pas réussi à résoudre votre problème, contactez votre distributeur / Installateur, munissezvous des références du radiateur sèche-serviettes : code commercial et numéro de série.



Mesurez la température de la pièce et informez-vous N° de constructeur NF: 344 du système de programmation éventuel.

## Santiago ventilo

## Radiateur sèche-serviettes fluide

## Handdoekdroger

Ventilatie modellen

#### CONDITIONS DE GARANTIE

DOCUMENT A CONSERVER PAR L'UTILISATEUR

- La durée de garantie est de deux ans à compter de la date d'achat et ne saurait excéder 30 mois à partir de la date de fabrication en l'absence de justificatif
- SAUTER assure l'échange ou la fourniture des pièces reconnues défectueuses à l'exclusion de tous dommages et intérêts.
  Les détériorations provenant d'une installation
- Les détériorations provenant d'une installation non conforme, d'un réseau d'alimentation ne respectant pas la norme NF EN 50160, d'un usage anormal ou du non respect des prescriptions de ladite notice ne sont pas couvertes par la
- garantie.

   Les présentes dispositions ne vous dispensent pas de prétendre à l'application de la garantie légale des vices cachés conformément aux articles 1641 et suivants du code civil ou de la garantie légale sur les biens de consommation auprès du magasin vous ayant vendu le produit litigieux, conformément aux articles L211-1 et suivants du code de la consommation. La garantie commerciale de ce produit est applicable en France métropolitaine.
- Présenter le présent certificat uniquement en cas de réclamation auprès du distributeur en y joignant votre facture d'achat.

## GARANTIEVOORWAARDEN

DIT DOCUMENT MOET DOOR DE KLANT BEWAARD WORDEN (HET GARANTIEBEWIJS ALLEEN IN GEVAL VAN KLACHTEN OVERLEGGEN)

- De duur van de garantie bedraagt twee jaar gerekend vanaf de datum van aankoop en zal nooit langer kunnen zijn dan 30 maanden gerekend vanaf de datum van fabricage in het geval de padige bewijsstrijken anthesken
- nodige bewijsstukken ontbreken.

  SAUTER zal de als defect erkende onderdelen vervangen of leveren met uitsluiting van schadevergoeding.
- Beschadigingen die voortvloeien uit een niet conforme installatie, uit een abnormaal gebruik of uit het niet inachtnemen van de voorschriften vermeld in de handleiding worden niet door de garantie gedekt.
- Deze bepalingen stellen u niet vrij om aanspraak te maken op de toepassing van de legale garantie op verborgen gebreken in overeenstemming met het Artikel 1641 en volgende van het Burgerlijk Wetboek of de juridische garanties op consumptiegoederen in de winkel die u het product verkocht, overeenkomstig de artikelen L211-1 en volgende van de consumptiecode. De commerciële garantie van dit product geldt in Frankrijk.
- Dit garantiebewijs alleen in geval van klachten aan uw verdeler overleggen en er de aankoopfactuur bijvoegen.









\* du lundi au vendredi de 8h00 à 12h30 et de 13h30 à 18h00

TYPE DE L'APPAREIL* TYPE APPARAAT*:
N° DE SÉRIE* SERIE NUMMER*:
DATE D'ACHAT AANKOOPDATUM:
NOM ET ADRESSE DU CLIENT NAAM EN ADRES VAN DE KLANT :

Cachet du revendeur Stempel van de handelaar

<sup>\*</sup>Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique située sur la pâté droit de l'appareil

sur le côté droit de l'appareil. \*Deze gegevens staan vermeld op het typeplaatje dat zich aan de achterzijde van het apparaat bevindt.